

à mon ami Julien Tardet

Le Sylphe

Aveux pour le voix d'homme

poésie de J. Bernier
musique de J. Massenet

de 126
All^o - Scherzando (♩. 132)

Musical score for the first system, measures 1-8. It features four staves: vocal line and three piano accompaniment staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'All^o - Scherzando' with a metronome marking of 132. The lyrics are: 'Sur ton aile arden te! Pars, Sylphe amoureux, -' and 'Beau sylphe léger, fais-moi voyager Sur ton aile arden te! Pars, Sylphe amoureux, -'.

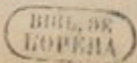
Musical score for the second system, measures 9-10. It continues the vocal and piano parts. The lyrics include: 'Sylphe vaporeux, -' and 'Pars, Sylphe amoureux - pour ta course erran te -' and 'fais moi voya -' and 'Beau sylphe léger fais-moi voya -' and 'Beau sylphe léger! -'.

Musical score for the third system, measures 11-19. It concludes the vocal and piano parts. The lyrics include: 'ger, Sur ton aile arden te! Sylphe a-moureux! -' and 'Sylphe a-moureux! Beau sylphe léger fais-moi voyager! Beau -' and 'ger a-mou - reux! fais-moi voya -' and 'Beau sylphe léger fais-moi voyager! -' and 'Sur ton aile arden te! Sylphe a-moureux! -' and 'Sylphe a-moureux! a-mou - reux! fais-moi voya -'.

RES-2487 (A)



A Sylphe amoureux!



G.H. 1117

B 25

20 21 22 23 24

Sylphe léger !
 ger, Beau sylphe léger.
 - ger Beau sylphe léger!

fai - moi voya - ger Beau sylphe li - ger fai moi voya - ger! Sylphe amou -

o toi syl - phe li - ger!

fais moi voyager Beau sylphe léger! fai moi voya ger!

o toi syl - phe li - ger! Pars!

26 27 28 29 30 31 32

rent! o beau sylphe amoureux! Sur ton aile ar - deute fai moi voya ger!

Beau sylphe amoureux! Beau syl - phe! Sur ton aile ar - deu - te! Pars!

Sylphe a - mou - rent! o - toi! Beau sylphe amou - rent! Pars!

Sylphe a - mou - rent! o - toi! Beau sylphe amoureux! Pars!

33 34 35 36

bien chanté
 Sylphe amoureux!
 Pars!
 Pars!
 Pars!

Sylphe léger - fai moi voya - ger! Sylphe amou -

Syl - phe léger fai moi voya ger!

Syl - phe léger fai moi voya - ger! voya - ger!

Syl - phe léger fai moi voya ger! Pars!

26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

8 12 16/4

37 38 39 40 D

ger! Beau sylphe léger!

ger! Pass: J'ai moi voya ger!

ger! Pass: Beau sylphe léger!

ger! Pass: J'ai moi voyages! Pass:

Pass: Au bord du marais où les gai fol -

Pass: Au bord du marais où les gai fol -

mf *bien chanté et soutenu*

Vas - tu courti - ser, Pen - sant l'abu ser, quelqu'ou di - na fri

dim:

lets Vout noyer leur ai - le, Vas - tu courti - ser, Pen - sant l'abu ser, quelqu'ou di - na fri le où vas -

Vas - tu courti - ser, Pen - sant l'abu ser, quelqu'ou di - na fri le où vas -

mf *bien chanté et soutenu*

Vas - tu courti - ser, Pen - sant l'abu ser, quelqu'ou di - na fri

E

mf

-le; Ou bien les lutins, Joyeux et mutins, Beau sylphe infi - di - le? N'estu pas épris Des folles péris D'humeur vaga -

tu?... *mf* *bien chanté et soutenu*

ou bien les lutins, Joy - eux et mu -

tu?... *mf* *bien chanté et soutenu*

ou bien les lutins, Joy - eux et mu -

-le; Ou bien les lutins, Joyeux et mutins, Beau sylphe infi - di - le? N'estu pas épris Des folles péris D'humeur vaga -

F

f *mf* *p*

- bon de ! Vas - tu les courti ser ? N'ent pas epris Des folles peris D'humeurs ragabou

mf *dim*

- tins Beau sylphe in fi - di - la ? Beau Syl phe li - ger ! Sylphe

mf *dim* *bp*

- tins Beau sylphe in fi - di - la ? Beau Syl phe li - ger ! Sylphe

f *mf* *p*

- bon - de ! Vas - tu les courti - ser ? N'ent pas epris Des folles peris D'humeurs ragabou

G

pp *f* *mf* *dim*

de ? Sylphe a mon - yeux ! Plus dinn t'attend !

pp *f* *mf* *dim*

a mon - yeux ! Beau sylphe inconstant ! Beau sylphe li

pp *f* *mf* *dim*

a mon - yeux ! Beau sylphe inconstant Pour entrer en rou de !...

pp *f* *mf* *dim*

de ? Sylphe a mon yeux ! Plus dinn t'attend Beau sylphe inconstant Pour entrer en rou de !...

H

f *mf* *p*

Sur ton aile arden - te !

f *mf* *p*

- ger j'ai - sui voyager Sur ton aile arden - te !

f *mf* *p*

Sur ton aile arden - te !

f *mf* *p*

Sur ton aile arden - te !

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

16 8 12 16 4

41 42 43

30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

12 16/9

ger! Beau Sylphe léger, Sylphe vaporant, fais moi vray
 ger! Beau Sylphe léger, sur ton aile ardente!
 ger! Beau Sylphe léger, Sylphe vaporant, fais moi vray
 ger! Beau Sylphe léger, sur ton aile ardente!

44 45 46 J Andante mod: (♩. 72)

ger! Pass! o beau téné-breux, — Cours! — pour toi je veil-le;
 Pass! o beau téné-breux, — Cours! — pour toi je veil-le;
 ger! Pass! o beau téné-breux, — langoureux! Cours! — pour toi je veil-le;
 Pass! o beau téné-breux, — langoureux! Cours! — pour toi je veil-le;

Sur toi mon oeil luit, Cours! je suis la nuit! da ter — re sou-mil — le.
 Sur toi mon oeil luit, Cours! je suis la nuit! da ter — re sou-mil — le.
 Sur toi mon oeil luit, — da ter — re sou-mil — le.
 Sur toi mon oeil luit. — da ter — re sou-mil — le.

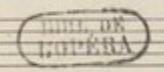
Handwritten musical score for a vocal ensemble, featuring lyrics in French. The score is written on ten staves with various musical notations including clefs, dynamics, and phrasing.

Lyrics:
 Sylphe impudent... Cours!... Mais du frais matin crains
 dent, - Sylphe impudent, - je suis la nuit, Cours, jusqu'à ~~demain~~... Mais... du frais ma-
 dent, - Sylphe impudent, je suis la nuit, cours, jusqu'à demain... Mais... du frais ma-
 la nuit! Je
 nuit... la nuit... Va, crains

Dynamic markings: *pp*, *ppp*, *ppp*, *ppp*, *ppp*, *ppp*, *ppp*, *ppp*, *ppp*, *ppp*

Performance instructions: *mol*, *mol*

Other markings: *18*, *12*



M

Handwritten musical score with lyrics in French. The score is written on multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are:

L'aube, l'aurore surprind la sylphe impudente... Cours! je suis la nuit, Cours! jusqu'à demain...

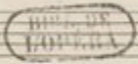
tin crains l'aube, sylphe impudent, sylphe impudent, je suis la nuit, Cours! jusqu'à demain...

tin crains l'aube, sylphe impudent, sylphe impudent, je suis la nuit, Cours! jusqu'à demain...

qui la nuit; Va! Va! Va!

L'aube blafarde! Je suis la nuit; Va!

The score includes dynamic markings such as *pp*, *p*, *mf*, and *pp*. There are also some corrections and annotations in the manuscript.



Le ténor avec les Chœurs

mf *dim*

Je suis la nuit! Et pour toi je veil - le! ... Pour toi - je

o beau tien - breux! Cours! pour toi je veil - le, Pour toi - je

o beau tien - breux! Cours! pour toi je veil - le, Pour toi - je

o beau tien breux! ... Cours! pour toi je veil - le, Pour toi - je

o beau tien breux! ... Cours! pour toi je veil - le, Pour toi - je

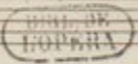
Le ténor avec les Chœurs

rall: *all. 1. Tempo* (♩. de 126 à 132)

veil - le! Je veil - le pour toi!

veil - le! Je veil - le pour toi! t. Beau typhé léger!

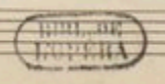
f *Beau typhé léger!*



Handwritten musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "Beau typhu li - ger!" and "Beau typhu li - ger fais moi voya". The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *pp*. There are two large, dark ink scribbles over the middle of the system, one on the vocal line and one on the piano line, with the word "Cours!" written below the second scribble.

Handwritten musical score for the second system, with lyrics: "Sur ton aile ar - den - te!". The score includes dynamic markings like *f* and *p*. To the right of the musical notation, there are 13 vertical lines, each topped with a blue number from 1 to 13. Below these lines are the numbers 8, 12, 16/16m, and 4.

Handwritten musical score for the third system, featuring large blue letters "D", "P", and "R" above the staff. The staff contains blue numbers from 16 to 46. Below the staff are the numbers 2, 8, 12, 16/17m, 4, 8, 12, 16/18m, 4, 8, 12, and 16/19m.



Paris - Vendredi.
30 mai 1879.
10 h 20 m soir.

Fin